

(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

# Department of Marathi Feedback Analysis Report (2022-2023)

Feedback on entire Curriculum of TYBA Marathi Program was obtained from students (Current batch 2022-2023), Peer Teachers, Employers/ Industry persons from Translation, publication, journalism fields. It was obtained in online mode through google forms. It was intended to obtain from all stakeholders the feedback about the relevance of syllabus as to needs of Industry, needs of Society, orientation of syllabus towards skill Enhancement and to check whether syllabus is updated in respect of domain knowledge. Similarly, their suggestions were sought about syllabus and Skill Enhancement /Add-On courses.

The Department intend to restructure BA MARATHI Degree Program as a part of implementation of NEP 2020 from 2023-24. So suggestion were also sought about new topics and courses in context of redesigning of curriculum at FYBA level of BA Marathi Program with DSC as Major.

This is compiled Statistics giving overview followed by statistical analysis of stakeholders separately. This analysis will be put in first meeting of BOS in Marathi.





PRINCIPAL

RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS)
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDIA



(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

Parameter	% Of Students who agreed	% Of Alumni who agreed	% Of peer Teachers who agreed	% Of Industry persons who agreed
Relevance of Syllabus to Needs of Industry	100 (66.7+33.3)	100 (71.4+28.6)	90.9 (45.5+45.4)	80 (20+60)
Relevance of syllabus to needs of Society	100	85.7	81.8	60
Syllabus Enhanced Skills	66.7	100	81.8	80
Syllabus updated Knowledge	83.3	100	81.8	-
Syllabus was concise	83.3	57.1	72.7	60
Syllabus updated Knowledge as current job requirements	_	_	81.8	40



PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEG
OF ARTS, SCIENCE'S CUMMERCE (AUTONOMOUS
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDIA



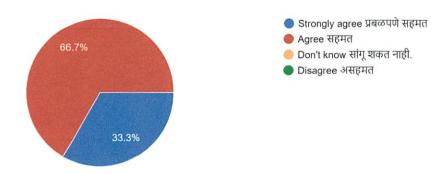
(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

#### Analysis of feedback on Curriculum by Students

Do you think that the current curriculum was/is relevant to the needs of industry?मराठीचा अभ्यासक्रम मराठीशी संबंधित व्यवसायक्षेत्रांच्या गरजांशी मेळ घालणारा आहे/होता, असं तुम्हाला वाटतं का ?



According to you, was/is the curriculum relevant to the needs of Society? तुमच्या मते मराठीचा अभ्यासक्रम समाजाच्या गरजांशी मेळ घालणारा आहे/होता का? <sup>6 responses</sup>





PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS)
Ghatkopar (W), Mumba-400 086, Maharashtra, INDIA



6 responses

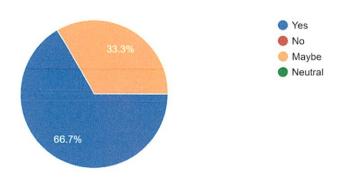
# R. J. COLLEGE of Arts, Science & Commerce (AUTONOMOUS)

(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

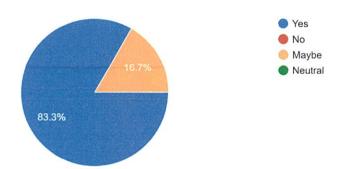
College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

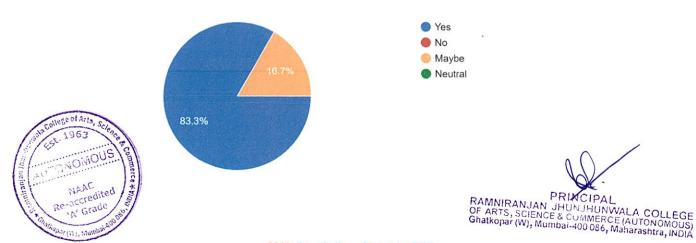
Do you think that the curriculum enhanced your skills?मराठीच्या अभ्यासक्रमामुळे तुमच्या कौशल्यांमधे वाढ झाली, तुमच्या क्षमता विकसित झाल्या ,असं तुम्हाला वाटतं का? <sup>6 responses</sup>



Do you feel that the curriculum updated your knowledge? मराठीच्या अभ्यासक्रमामुळे तुमचे ज्ञान अद्ययावत झाले, असं तुम्हाला वाटतं का? <sup>6 responses</sup>



According to you, is the current curriculum concise? तुमच्या मते मराठीचा अभ्यासक्रम सर्वसमावेशक आणि तरीही संक्षिप्त आहे का?



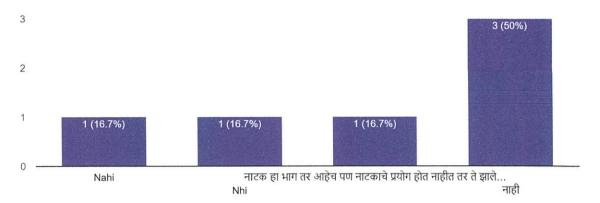


(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

Would you like to do any add-on course or skill enhancement course? If yes, Specify them if you can. तुम्हाला कौशल्यविकसन किंवा अधिकचे अभ्यासक्रम करा...ते आवडतील त्यांची नावे लिहा. नसल्यास 'नाही' असे लिहा. 6 responses



नाटक हा भाग तर आहेच पण नाटकाचे प्रयोग होत नाहीत तर ते झाले पाहिजे कॉलेज मध्ये.

Any Suggestions about new curriculum which is to be designed for implementation of New Education Policy from year 2023-24.

वर्ष २०२३-२४ पासून लागू होणाऱ्या नवीन शैक्षणिक धोरणाच्या अंमलबजावणीसाठी तयार करण्यात येणाऱ्या नवीन अभ्यासक्रमाबाबत काही सुचवायचे असल्यास कृपया लिहावे. नसल्यास 'नाही' असे लिहावे.

नाही Nhi Nahi



PENCIPAL

RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS)
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDIA



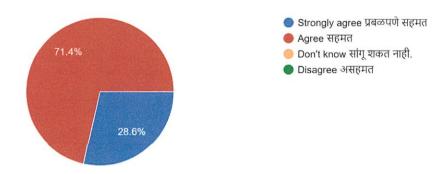
(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

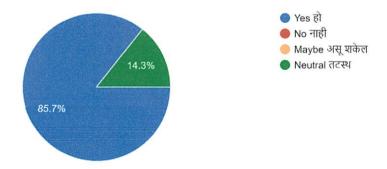
#### Analysis of feedback on Curriculum by Alumni

Do you think that the current curriculum was/is relevant to the needs of industry? मराठीचा अभ्यासक्रम मराठीशी संबंधित व्यवसायक्षेत्रांच्या गरजांशी मेळ घालणारा आहे/होता, असं तुम्हाला) वाटतं का ?



According to you, was/is the curriculum relevant to the needs of Society? तुमच्या मते मराठीचा अभ्यासक्रम समाजाच्या गरजांशी मेळ घालणारा आहे/होता का?

7 responses





PRINCIPAL

RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS)
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDIA

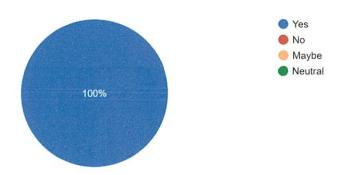


(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

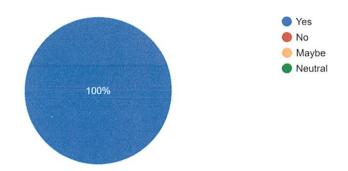
College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

Do you think that the curriculum enhanced your skills? मराठीच्या अभ्यासक्रमामुळे तुमच्या कौशल्यांमधे वाढ झाली, तुमच्या क्षमता विकसित झाल्या ,असं तुम्हाला वाटतं का? 7 responses



Do you feel that the curriculum updated your knowledge? मराठीच्या अभ्यासक्रमामुळे तुमचे ज्ञान अद्ययावत झाले, असं तुम्हाला वाटतं का? 7 responses





PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & CUMMERCE (AUTONOMOUS)
Ghatkopar (W), Mumbai-400 036, Maharashtra, INDIA



(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

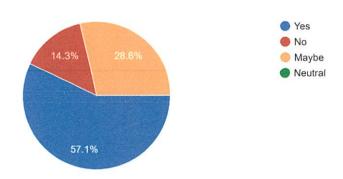
Opposite Ghatkopar Railway Station, Ghatkopar (West), Mumbai 400086, Maharashtra, INDIA. Website: www.rjcollege.edu.in Email: rjcollege@rjcollege.edu.in Tel No: +91 22 25151763 Fax No: +91 22 25150957

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

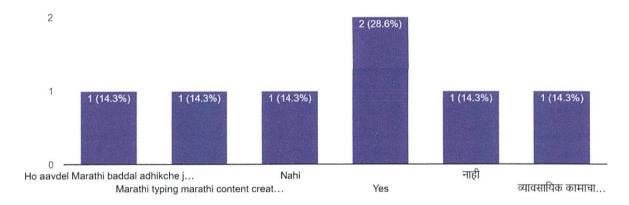
Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

According to you, is the current curriculum concise? तुमच्या मते मराठीचा अभ्यासक्रम सर्वसमावेशक आणि तरीही संक्षिप्त आहे का?

7 responses



Would you like to do any add-on course or skill enhancement course? If yes, Specify them if you can. तुम्हाला कौशल्यविकसन किंवा अधिकचे अभ्यासक्रम करा...ते आवडतील त्यांची नावे लिहा.नसल्यास 'नाही' असे लिहा. 7 responses



HO, aavdel Marathi baddal adhikche janun ghyayla aavdel karan marathi hya vishaya mulech mla gyan prapt zale.

Marathi typing marathi content creater proof reading.

ट्यावसायिक कामाचा अनुभव यावा यासाठी internship

Any Suggestions about new curriculum which is to be designed for implementation of New Education Policy from year 2023-

24.

PRINCIPAL RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS) Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDIA



(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

वर्ष २०२३-२४ पासून लागू होणाऱ्या नवीन शैक्षणिक धोरणाच्या अंमलबजावणीसाठी तयार करण्यात येणाऱ्या नवीन अभ्यासक्रमाबाबत काही सुचवायचे असल्यास कृपया लिहावे. नसल्यास 'नाही' असे लिहावे.

No

नाही

Aaplya kade aanyayala vacha fodnarach aabhyaskram ahe ani shikvanare shikshak hi uttam ahet Nahi



PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEG
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOU:
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDI



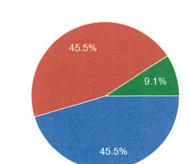
(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

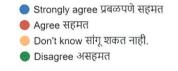
College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

#### Analysis of feedback on Curriculum by Peer Teachers

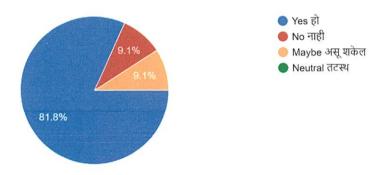
Do you think that the current curriculum was/is relevant to the needs of industry? मराठीचा अभ्यासक्रम मराठीशी संबंधित व्यवसायक्षेत्रांच्या गरजांशी मेळ घालणारा आहे/होता, असं तुम्हाला वाटतं का ?





According to you, was/is the curriculum relevant to the needs of Society? तुमच्या मते मराठीचा अभ्यासक्रम समाजाच्या गरजांशी मेळ घालणारा आहे/होता का?

11 responses





PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS)
Ghatkopar (W), Mumbai-400 08 6, Maharashtra, INDIA



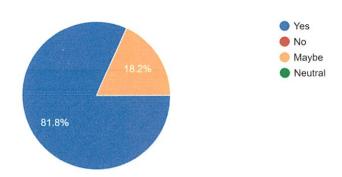
(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

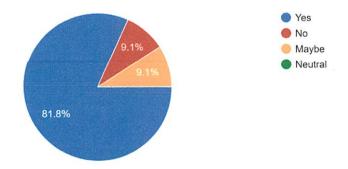
Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

Do you feel that the curriculum updated Students' knowledge? मराठीच्या अभ्यासक्रमामुळे विद्यार्थ्यांचे ज्ञान अद्ययावत झाले, असं तुम्हाला वाटतं का?

11 responses



Do you think that the curriculum shall enhance student's skills? मराठीच्या अभ्यासक्रमामुळे विद्यार्थ्यांच्या कौशल्यांमधे वाढ होईल,त्यांच्या क्षमता विकसित होतील, असं तुम्हाला वाटतं का ? 11 responses





PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUN JHUN WALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS)
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDIA

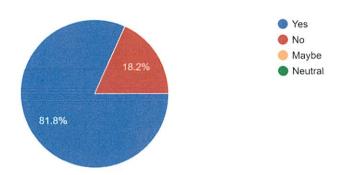


(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

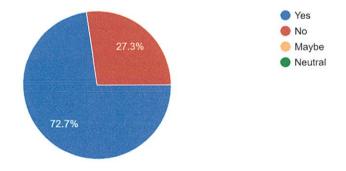
Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

Do you feel that the curriculum is up to date with current job requirements? मराठीचा अभ्यासक्रम रोजगाराच्या/व्यवसायाच्या सध्याच्या गरजांनुसार अद्ययावत आहे,असं तुम्हाला वाटतं का ?



According to you, is the current curriculum concise? तुमच्या मते मराठीचा अभ्यासक्रम सर्वसमावेशक आणि तरीही संक्षिप्त आहे का?

11 responses





PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS)
Ghatkopar (W), Mumbai-400086, Maharashtra, INDIA

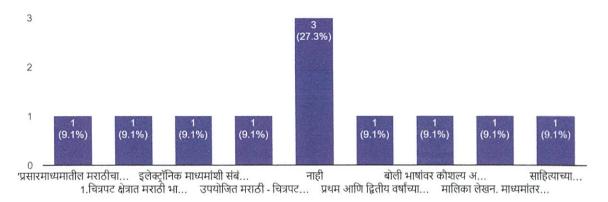


(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

Would you like to suggest any add-on course or skill enhancement course? If yes, Specify them if you can. तुम्ही कौशल्यविकसन किंवा अधिकचे अभ्यासक्रम सुच...र कृपया त्यांची नावे लिहावी.नसल्यास 'नाही' असे लिहावे.



'प्रसारमाध्यमातील मराठीचा वापर' किंवा निवेदनकौशल्य याविषयी एखाद्या सत्रात काही घटक ठेवता येतील.

1.चित्रपट क्षेत्रात मराठी भाषेचा वापर 2. जाहिरात लेखनात मराठीचा वापर 3. पटकथा लेखन 4. बोलीभाषेचा प्रसार माध्यमातील वापर 5. तंत्रज्ञात्मक मराठी या प्रकारचे रोजगारभिम्ख अभ्यासक्रम तयार करता येतील.

उपयोजित मराठी - चित्रपट पटकथा लेखन

इलेक्ट्रॉनिक माध्यमांशी संबंधित एखादा घटक असावा.

बोली भाषांवर कौशल्य अभ्यासक्रम ठेवावे.

मालिका लेखन. माध्यमांतर इत्यादी.

प्रथम आणि द्वितीय वर्षांच्या अभ्यासक्रमात भाषिक कौशल्ये विकसन या उद्दिष्टाच्या हष्टीने श्रवण, भाषण, वाचन, लेखन या क्रमाने आखणी व्हावी.वृत्तलेखन , इतिवृत्त लेखन , जाहिरात लेखन यांचा अंतर्भाव असला तरी त्याऐवजी किंवा त्या सोबर संवाद कौशल्ये , भाषण कौशल्ये विकसित होण्याच्या दृष्टीने अभ्यासक्रमात आखणी व्हावी.



PRINCIPAL

RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEG
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDIV



(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

Any Suggestions about new curriculum which is to be designed for implementation of New Education Policy from year 2023-24.

वर्ष २०२३-२४ पासून लागू होणाऱ्या नवीन शैक्षणिक धोरणाच्या अंमलबजावणीसाठी तयार करण्यात येणाऱ्या नवीन अभ्यासक्रमाबाबत काही सुचवायचे असल्यास कृपया लिहावे. नसल्यास 'नाही' असे लिहावे.

नाही

वाह...हा विद्यार्थिकेंद्री अभ्यासक्रम आहे. अतिशय सुटसुटीत आणि सुलभ आहे. या निवडलेल्या साहित्यकृतीही समर्पक आहेत. अतिशय अभ्यासपूर्ण रचना आहे. आणि ६०/४० पॅटर्नमुळे तर विद्यार्थ्यांना अधिकच स्लभ झाले आहे. खरंच खूप छान... आणि अभिनंदन...

नवीन शैक्षणिक धोरणाच्या अभ्यासक्रमात साहित्याचा आंतरविद्याशाखीय पातळीवर समावेश होणे अत्यंत आवश्यक आहे. साहित्याला केवळ एकांगी न बघता साहित्याचा अन्य ज्ञानशाखाशी अभ्यासक्रमाच्या पातळीवर संबंध जोडणे आवश्यक आहे. त्यातल्या त्यात मराठी भाषेला आणि साहित्याला या नव्या शैक्षणिक धोरणात स्वतंत्र स्थान देणे महत्वाचे आहे.

नाही.

कौशल्याधारित कोर्स किमान तीस दिवसांचे स्वतंत्र घ्यावेत

विद्यार्थ्यांच्या अभिरुचीचा व सोबतच जीवन कौशल्याचा अग्रक्रमाने विचार अभ्यासक्रमात व्हायला पाहिजे.

व्यावसायिक मराठी आणि बोलीभाषा यांवर आपला भर असायला हवा असे वाटते नाही

गट उपक्रम, गटचर्चा, वादविवाद, भाषिक वापर क्षेत्राचा प्रत्यक्ष अनुभव येण्यादृष्टीने क्षेत्र भेट यांचा अंतर्भाव अभ्यासक्रमात असावा.

साहित्याच्या संकल्पना व प्रवाहांची जुजबी ओळख होते यात समग्रतेचा अभाव आहे. ग्रंथालयीन व्यवसाय, वैचारिक साहित्य यासारखी विषय घेता येईल.



PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS)
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDIA



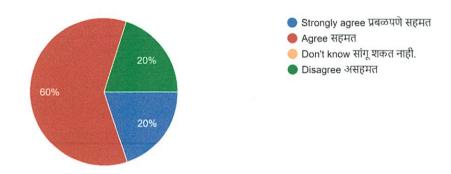
(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

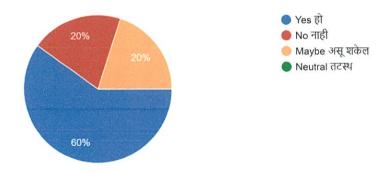
#### Analysis of feedback on Curriculum by Employer/Industry Person

Do you think that the current curriculum was/is relevant to the needs of industry? मराठीचा अभ्यासक्रम मराठीशी संबंधित व्यवसायक्षेत्रांच्या गरजांशी मेळ घालणारा आहे/होता, असं तुम्हाला वाटतं का ? 5 responses



According to you, was/is the curriculum relevant to the needs of Society? तुमच्या मते मराठीचा अभ्यासक्रम समाजाच्या गरजांशी मेळ घालणारा आहे/होता का?

5 responses





PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS
Ghatkopar (W), Mumbai-400086, Maharashtra, INDIA

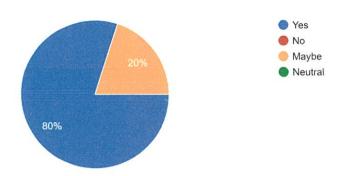


(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

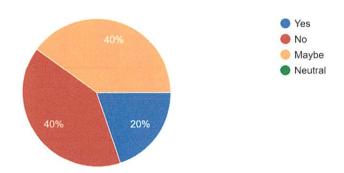
College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

Do you think that the curriculum shall enhance student's skills? मराठीच्या अभ्यासक्रमामुळे विद्यार्थ्यांच्या कौशल्यांमधे वाढ होईल,त्यांच्या क्षमता विकसित होतील ,असं तुम्हाला वाटतं का? 5 responses

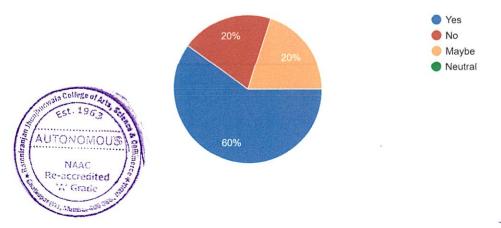


Do you feel that the curriculum is up to date with current job requirements? मराठीचा अभ्यासक्रम रोजगाराच्या/व्यवसायाच्या सध्याच्या गरजांनुसार अद्ययावत आहे, असं तुम्हाला वाटतं का ? <sup>5 responses</sup>



According to you, is the current curriculum concise? तुमच्या मते मराठीचा अभ्यासक्रम सर्वसमावेशक आणि तरीही संक्षिप्त आहे का?

5 responses



PRINCIPAL
RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEC
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOU
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, IND



(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

Opposite Ghatkopar Railway Station, Ghatkopar (West), Mumbai 400086, Maharashtra, INDIA. Email: rjcollege@rjcollege.edu.in Tel No: +91 22 25151763 Website: www.rjcollege.edu.in

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

Would you like to suggest any add-on course or skill enhancement course? If yes, Specify them if you can. त्म्ही कौशल्यविकसन किंवा अधिकचे अभ्यासक्रम स्चवू इच्छिता का? स्चवायचे असतील तर कृपया त्यांची नावे लिहावी. नसल्यास 'नाही' असे लिहावे.

Technical writing Translation नाही.

MAAC Re-accredited

'A' Grade

१. अभ्यासाला असलेली सगळी पुस्तकं पाहिल्यावर एक जाणवलेली गोष्ट म्हणजे आजच्या मुलांना 'रिलेट' होईल असं साहित्य कमी दिसतं. याचा अर्थ जुन्या/थोड्या मागच्या काळातील साहित्याचा विचार अथवा अभ्यास करायचा नाही का, असा नाही. तर नवं, अलीकडचं, ताजं साहित्य आणि ज्नं साहित्य यांचा समतोल अभ्यासक्रमात असावा. नवं साहित्य (४०/३५ टक्के) आणि जुनं साहित्य (६०/५५ टक्के) असं गुणोत्तर असल्यास मुलांची ओळख नव्या, ताज्या साहित्याशी होईल. २. अभ्यासक्रमात कुठेही पर्यावरणाशी संबंधित साहित्याचा भाग नाही. ज्याला क्लायमेंट चेंज लिटरेचर - हवामान बदलाशी निगडित अथवा संबंधित असलेलं साहित्य - असं म्हणता येईल. आजच्या काळात आणि भविष्यातही हा विषय गंभीर होणार आहे. आपण ते अनुभवतो आहोतच. हे मान्य की, याबद्दलचं साहित्य मराठीत कमी प्रमाणात आहे, पण ते नाही असं नाही. तर या साहित्य प्रकाराची किमान तोंडओळख तरी या निमित्ताने विदयार्थ्यांना व्हायला हवी. ३. अनिवार्य मराठी, तसंच पर्यायी मराठी आणि तिसऱ्या वर्षासाठीही फील्ड वर्क करायला लावायला हवं. त्यासाठी वृत्तपत्रसंस्था, जाहिरातसंस्था, प्रकाशनसंस्था इ. ठिकाणी काम करता येऊ शकतं. - भाषांतरविदयेचा अभ्यासात भाषांतरित एकही पुस्तक अभ्यासाला नाही. ते असायला हवं. किंवा काही पुस्तकं अवांतर म्हणून सुचवायला तरी हवी. मराठीमध्ये भाषांतरं मोठ्या प्रमाणात होतात. तो एक लघुतमउदयोग म्हणूनही विकसित झाला आहे. तिथे रोजगाराच्या संधी उपलब्ध होऊ शकतात. तर त्याची ओळख व्हायला हवी. तसंच भाषांतरविद्येचा अभ्यास करताना प्रत्यक्ष भाषांतर झालेलं पुस्तक अभ्यासाला हवं, असं वाटतं. ४. भाषांतरविद्येच्या अभ्यासक्रमात सबटायटल्सचं भाषांतर असा विषय हवा. किंबह्ना यासाठी - सबटायलिंग व टेक्निकल भाषांतर आणि कंटेट रायटिंग - असा कोर्स तयार केल्यास जास्त चांगलं. या तिन्ही क्षेत्रात रोजगाराच्या संधी भरपूर आहेत. यासाठी तज्ज्ञ लोकांची मदत घेता येईल. ५. माध्यमांतर आणि पटकथालेखन असा कोर्स तयार करणं अनिवार्य आहे, तो करायला हवा असं वाटतं. कारण मालिका लेखन, चित्रपट व वेब सीरीज लेखन या क्षेत्रातही भरपूर रोजगारसंधी आहेत. चांगले लोक मिळत नाहीयेत. तसंच शेवटच्या वर्षात (टीवायबीए) माध्यमांतर आणि पटकथालेखन याची तोंडओळख तरी मूलांना करून द्यायला हवी. आता हा विषय अभ्यासक्रमात क्ठेही नाही. ६. सर्वांत शेवटी स्चवावंसं वाटतं की, विदयार्थांमध्ये साहित्याची आवड निर्माण व्हावी, त्यांना भान वाढावं यासाठी तिन्ही वर्षांच्या अभ्यासक्रमात विविध उपक्रमांचा समावेश हवा. मराठी साहित्य मंडळाचे कार्यक्रम व उपक्रम असतातच. पण ते बांधील नसतात. मी स्चवतो आहे ते असं की, या उपक्रमांमध्ये विद्यार्थ्यांनी भाग घेतल्यास किंवा मदत केल्यास किंवा सहभागी झाल्यास त्यांना गुण अथवा ग्रेड मिळाले पाहिजेत, अशी काहीतरी व्यवस्था करावी. पहिल्या सत्रात किमान ३ आणि शेवटच्या सत्रात किमान ३ असे सहा उपक्रम तरी व्हावेत, असं सुचवावंसं वाटतं. शिक्षकांच्या मदतीने शक्यतो विद्यार्थ्यांनीच ते आयोजित करावेत. या उपक्रमांचं स्वरूप क्रमाधारुपातः असं अस् शकतं - लेखक भेट, गप्पा, अभिनेता किंवा मालिका-वेब सीरीज लेखन करणाऱ्याशी भैटिपा, पुरस्तुकाचं दुकान/प्रकाशन संस्था भेट, प्रकाशक किंवा पुस्तक विक्रेत्याशी गप्पा, नाटक प्रहासला जाणं,

2019: Star College Status by DBT

RAMNIRANJAN JHUN HUNN OF ARTS, SCIENCE & COMMERCI 2019: Star College Status by DBT Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharasntra, IND Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharasntra, IND College by University of Mumbai

2011: 'Best Teacher Award' by Government of Maharashtra 2013: DST-FIST 2014: DBT STAR College 2013: 2014: 'Jagar Jaanivancha Award' by Govt, of Maharashtra 2016: ISO 14001:2015 2016: ISO 9001:2015 2017: ISO 27001:2013 2016: ISO 3001:2015 2017: ISO 27001:2013 2016: ISO 3001:2015 2017: ISO 27001:2013 2016: ISO 3001:2015 2017: ISO 3001:2015 2017:



(Hindi Vidya Prachar Samiti's RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEGE of Arts, Science & Commerce)

College is recognized under Section 2(f) & 12(B) of the UGC Act, 1956

Affiliated to UNIVERSITY OF MUMBAI II NAAC Re-Accredited 'A' Grade (CGPA: 3.50)

त्यानंतर अभिनय करणारे, नाटकाची सगळी टीम यांना भेटणं, अभिवाचन कार्यक्रम, साहित्यकृतीवर आधारलेला चित्रपट पाहणं आणि त्यावर चर्चा इत्यादी. हे उपक्रम यासाठी करावेत, जेणेकरून आपण जे काही शिकतो आहोत, त्याचा बाह्य जगातही काहीतरी उपयोग होऊ शकतो, बाह्य जग आणि शिक्षण याचा काहीएक संबंध आहे याचं भान विद्यार्थ्यांना यावं. अन्यथा आपलं शिक्षण आणि बाहेरचं मोठं जग यांचा काय संबंध असे मूलभूत प्रश्न विद्यार्थ्यांना पडतात, हे स्वानुभवावरून वाटतं. त्याची कुठेतरी थोडीशी सांधेजोड केल्यास विद्यार्थ्यांना बाह्य जगाचं वेगळं भान येऊ शकतं.

माध्यमात सध्या मराठीतून लेखन आणि निवेदन या विषयांची अत्यन्त आवश्यकता आहे. त्या संदर्भात अभ्यासक्रमात एखादया विषयाचा समावेश केला जावा.

Internship/Apprenticeship is mandatory for students as per New Education Policy. If students seek internship in your field of work/profession what skillset and knowledge students are expected to have acquired? नवीन शैक्षणिक धोरणानुसार विद्यार्थ्यांसाठी इंटर्नशिप/अप्रेंटिसशिप अनिवार्य आहे. विद्यार्थ्यांनी तुमच्या कामाच्या/व्यवसायाच्या क्षेत्रात इंटर्नशिप शोधल्यास विद्यार्थ्यांनी कोणती कौशल्ये आणि ज्ञान प्राप्त करणे अपेक्षित आहे?

#### Technical writing

Translation, references, application of experience, knowledge of spoken language भाषेचे उत्तम ज्ञान, भाषांतर व विश्लेषणाचे कौशल्य...

वरील उत्तरात सविस्तर लिहिलं आहे. विद्यार्थ्यांना आजच्या काळाशी आणि रोजगार संधींशी जोडून घेणं गरजेचं आहे. त्यासाठी सबटायटल्सचं भाषांतर, कंटेट रायिटंग, जािहरातलेखन, व्यावसायिक तसंच सािहत्याचं भाषांतर, पटकथालेखन, माध्यमांतर, पुस्तक संपादन, मुद्रितशोधन यांसाठी आवश्यक ती कौशल्यं आत्मसात करणं गरजेचं आहे. सध्याच्या अभ्यासक्रमात भाषांतर (सिद्धान्त व सािहत्याचं भाषांतर) वगळता इतर लेखनाचा समावेश नाही. तो असायला हवा.

आकाशवाणी, दूरदर्शन साठी लेखन निवेदन. आकाशवाणी आणि दूरदर्शन च्या बातम्यांसाठी अनुवाद, भाषांतर, वृत्तनिवेदन, वृत्तांकन, रंगमंचीय कार्यक्रमासाठी निवेदन, pod cast...you tube या नव्या माध्यमांसाठी निवेदन लेखन..शब्दांचा योग्य वापर करण्याचं कौशल्य आणि गुणवत्ता. प्राप्त करणे



PRINCIPAL

RAMNIRANJAN JHUNJHUNWALA COLLEG
OF ARTS, SCIENCE & COMMERCE (AUTONOMOUS
Ghatkopar (W), Mumbai-400 086, Maharashtra, INDI.